

que les renseignements obtenus grâce à ces opérations ont grandement accru les connaissances des spécialistes canadiens sur les glaces arctiques. De plus, les résultats obtenus sont, dans une grande mesure, dus à des dispositifs électroniques de détection dont le ministère ne disposait pas mais que lui a prêtés gratuitement la Humble Oil Company. Là aussi, il n'y a aucun moyen pratique de déterminer les dépenses réelles.

2. Il avait été décidé, avant que la Humble Oil Company demande une escorte pour ce voyage, que le n.g.c.c. *Louis St-Laurent* effectuerait au printemps un voyage dans l'Arctique, afin que le ministère puisse connaître la performance de ce nouveau bâtiment. Les deux opérations ont été combinées. Le ministère ne peut encore estimer les dépenses avant de connaître la durée du voyage.

LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

Question n° 1637—M. Korchinski:

1. Quel a été le coût total de la construction de la voie maritime du Saint-Laurent?

2. Quels sont les coûts inclus dans le financement de tout le projet?

3. A quelle date a-t-on institué les droits de péage, et quel en était le montant?

4. Combien de bateaux ont emprunté la voie maritime depuis l'entrée en vigueur des droits de péage?

5. Quel est le montant des droits de péages perçus depuis leur entrée en vigueur?

6. A combien estime-t-on les droits qui seront perçus cette année?

M. Gérard Loiselle (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent nous communique les renseignements suivants:

1. Au 31 décembre 1969, la construction de la voie maritime du Saint-Laurent, y compris les intérêts courus durant la construction, avait coûté à l'Administration de la voie maritime la somme indiquée ci-après:

| | (en millions de dollars) | | |
|-------------------|--------------------------|---------------|----------------------|
| | Au 31/12/59 | 1960- 1969 | Total au 31/12/69 |
| Section Montréal- | | | |
| lac Ontario | \$285.0 | \$ 48.9 | \$333.9 |
| Canal Welland | 25.7 | 72.7 | 98.4 |
| Dérivation | | | |
| Welland | — | 51.2 | 51.2 |
| | <hr/> \$310.7 | <hr/> \$172.8 | <hr/> \$483.5 |

2. Les frais de construction susmentionnés ont été financés au moyens d'emprunts obtenus aux taux d'intérêt moyen de 3.8 p. 100. Depuis 1959, le total des intérêts imputables au chapitre des opérations s'est élevé à \$171,400,000 dont \$67,400,000 étaient dus au 31 décembre 1969.

| | Section Montréal- lac Ontario | Canal Welland |
|---|----------------------------------|-------------------|
| Péages mis en vigueur | Avril 1959 | Avril 1959 |
| Taux (la tonne) | | |
| Marchandises en vrac | \$0.40 | \$0.02 |
| Marchandises diverses | 0.90 | 0.05 |
| Jauge brute au registre | 0.04 | 0.02 |
| Péages inter- rompus | — | juillet 1962 |
| Droit d'éclusage mis en vigueur | — | avril 1967 |
| Droit d'éclusage dans le canal Welland (chaque écluse) | | |
| 1967 | — | \$ 20.00 |
| 1968 | — | \$ 40.00 |
| 1969 | — | \$ 60.00 |
| 1970 | — | \$ 80.00 |
| 1971 | — | \$100.00 |
| 4. Nombre de transits (1959- 1969) | 79,073 | 85,367 |
| 5. Péages/droits d'éclusage (re- cettes 1959- 1969) | \$138.4 millions | \$9.8 millions |
| 6. Péages/droits d'éclusage (re- cettes estimatives pour 1970) | \$18.6 millions | \$3.4 millions |

LES VÉHICULES AUTOMOBILES ET LA POLLUTION

Question n° 1640—M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):

1. Des organismes du gouvernement fédéral ont-ils entrepris des recherches sur la mise au point d'automobiles actionnées électriquement pour remplacer les véhicules actionnés par des moteurs à combustion interne et, dans l'affirmative, quels organismes et quelles ont été les sommes dépensées dans ce but?

2. Le gouvernement a-t-il connaissance de recherches privées dans le même domaine et, dans l'affirmative, les renseignements obtenus sur ces recherches pourront-ils être déposés au Parlement?

3. Envisage-t-on une législation interdisant l'utilisation des véhicules à moteur à combustion interne et, dans l'affirmative, dans quelle année prévoit-on de mettre cette interdiction en vigueur?

4. Le gouvernement a-t-il d'autres plans destinés à mettre fin à la pollution causée par les véhicules à moteur actionnés par combustion interne et, dans l'affirmative, quels sont ces plans et les renseignements dans ce domaine pourront-ils être déposés au Parlement?

M. Yves Forest (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Le ministère